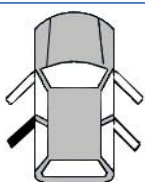




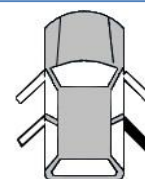
(*)

ALZACRISTALLO ELETTRICO A 2 CONTATTI, NON PREVISTA FUNZIONE COMFORT
POWER WINDOW REGULATOR WITH 2 PINS, COMFORT FUNCTION NOT PROVIDED
LEVE VITRE ELECTRIQUE AVEC 2 CONTACTS, PAS PRÉVU CONFORT FONCTION
FENSTERHEBERMOTOR MIT 2 PINS, OHNE KOMFORTFUNKTION
ELEVACIONES ELECTRICAS CON CONEXIÓN DE 2 PINES, SIN FUNCION COMFORT
ELEVADOR COM 2 PINOS,SEM SISTEMA COMFORT ELÉTRICO
ΓΡΥΛΛΟΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΜΕ 2 ΚΑΛΩΔΙΑ , Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ COMFORT ΔΕΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΤΑΙ SEM
SISTEMA ELEKTRYCZNY PODNO NIK SZYBY Z 2 PINAMI, BEZ FUNKCJI KOMFORTCOMFORT

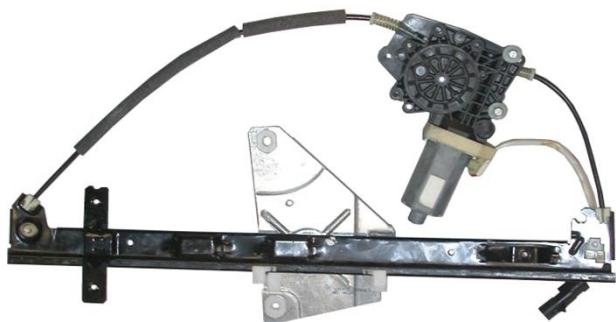
O.E. ref. 55363285AD



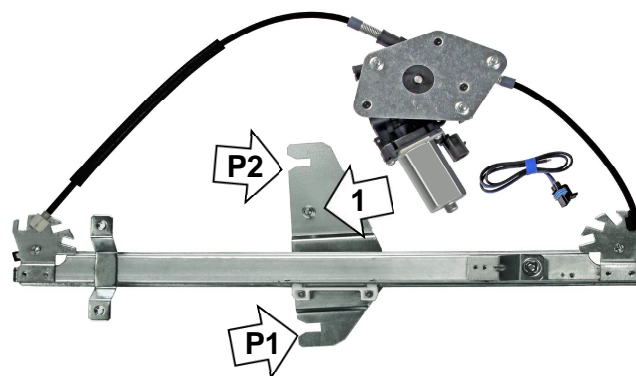
O.E. ref. 55363284AD



(O.E.)

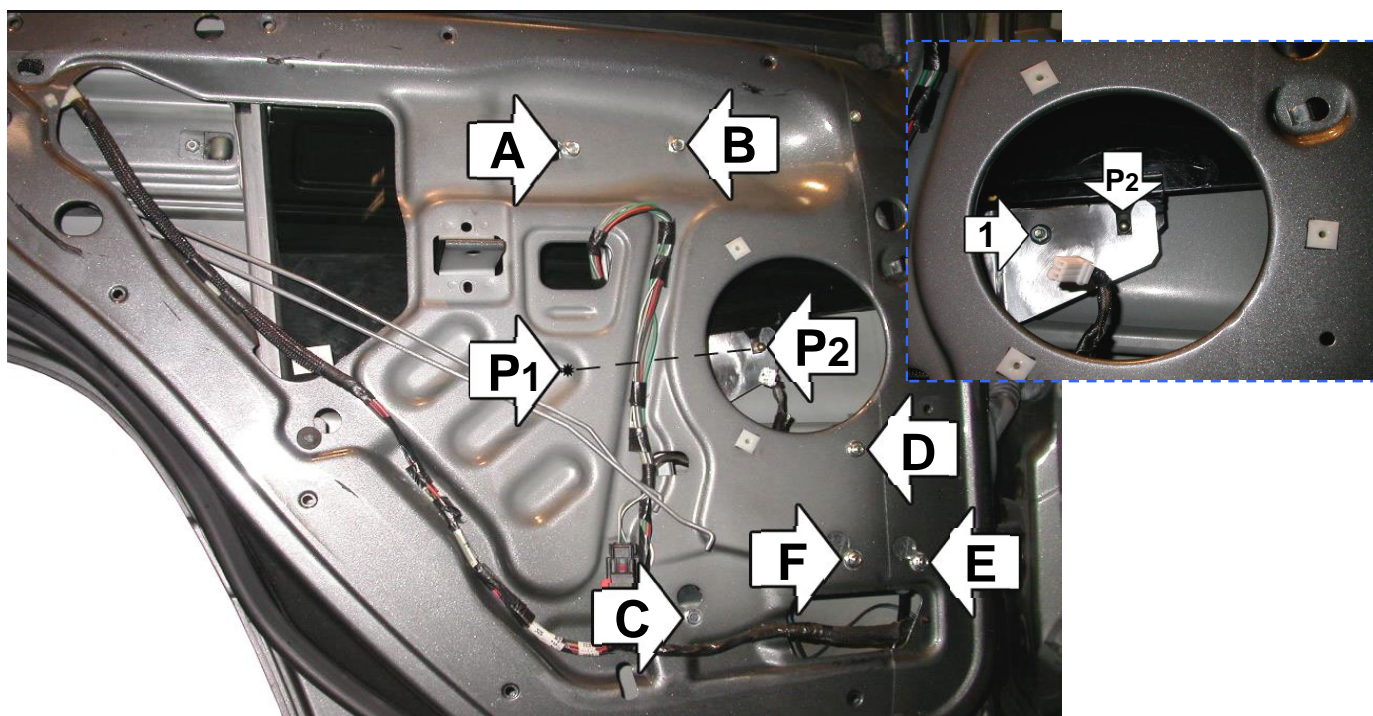


(*)



Accessori in dotazione per il montaggio - Supplied accessories for mounting - Accessoires fournis pour le montage - Montagezubehör enthalte - Se suministran componentes para el montaj - Acessórios de montagem - Εξαρτήματα για εγκατάσταση - Zař czone akcesoria do monta u





I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- 1) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo con le viti A-B-C usando le viti originali precedentemente smontate
- 2) Fissare il motore con le viti D-E
- 3) Verificare che i perni P1 e P2 della canalina del vetro, siano posizionati sulla piastra cristallo ;quindi praticare un foro (\varnothing 6 mm.) in corrispondenza del foro sulla piastra cristallo; dopo inserire la vite n° 1 e fissarla con il dado dalla parte opposta.
- 4) Effettuare i collegamenti elettrici. Verificare il funzionamento del cristallo prima di rimontare il pannello-portiera.
- 5) Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.

GB HOW TO FIX IT

- 1) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions A-B-C using the original screws, previously removed from the window regulator.
- 2) Secure the motor with the screws D-E
- 3) Check that the pins P1 and P2 of the glass-channel are placed on the window plate; drill (\varnothing 6 mm.) to coincide with the hole on the window plate; then insert the screw 1 and fix it with the nut from the opposite side.
- 4) Wire as per wiring diagram. Check and correct window operation before re-fitting door trim.
- 5) For the replacement of the spare-part, in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable supplied.

F INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- 1) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer avec les vis A-B-C en utilisant les vis originelles précédemment démontées du leve-vitre.
- 2) Fixer le moteur avec les vis D-E
- 3) Vérifier que les pivots P1 et P2 de la guide de la vitre sont placés sur la plaque de la vitre; percer (\varnothing 6 mm.) en concomitance avec le trou sur la plaque de la vitre; ensuite insérer la vis 1 et la fixer avec l'écrou de la cote opposée.
- 4) Effectuer les liaisons électriques. Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau de la porte.
- 5) Pour le remplacement du pièce détachée, quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons électriques avec le câble fourni.



D EINBAUANLEITUNG

- 1) Setzen Sie die elektrischen Fensterheber in die Tür ein und befestigen Sie ihn an den Punkten A-B-C mit den aus dem Fensterheber ausgebauteten Original-Schrauben.
- 2) Befestigen Sie den Motor mit den Schrauben D-E
- 3) Überprüfen Sie dass die Bolzen P1 und P2 an der Glas-Scheibe positioniert sind; bohren Sie (Ø 6 mm.) übereinstimmend mit dem Loch in der Glas-Scheibe; dann setzen Sie die Schraube 1 ein und befestigen Sie sie mit der Mutter gegenteilig.
- 4) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung. Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.
- 5) Um den Ersatzteil zu ersetzen, wenn der Motor-Verbinder nicht kompatibel mit den Original-Verbinder ist, verlegen sie die elektrische Verkabelung mit dem beigefügten Kabel.

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 1) Introducir el elevavinas eléctrico y sujetarlo con los tornillos A-B-C con los tornillos original antes desmontatos del elevavinas.
- 2) Sujetar el motor con los tornillos D-E
- 3) Verificar que los pernos P1 y P2 de la guia del vidrio se colocan en la placa del vidrio; taladrar (Ø 6 mm.) en correspondencia del agujero en la placa del viario; despues introducir el tornillo 1 y fijarlo con la turca de la parte contraria.
- 4) Efectuar las conexiones eléctricas. Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.
- 5) Para la substitucion del repuesto, caso que el conector del motor no es compatible con el conector original, hacer las conexiones electricas con el cable del kit.

P INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- 1) Coloque o regulador da janela elétrica para a porta e fixá-lo nos furos nas posições A-B-C usando o original parafusos, previamente removido do regulador de janela.
- 2) Fixe o motor com os parafusos D-E
- 3) Verificar que os pinos P1 e P2 do canal de vidro são colocados sobre a placa de janela; broca (Ø6 mm.) de forma a coincidir com o buraco na placa de janela; em seguida, insira o parafuso 1 e corrija-lo com a porca do lado oposto.
- 4) Fio de acordo com o diagrama de ligações. Verifique e operação janela correta antes de voltar a montar guarnição da porta.
- 5) Para a substituição da-peça de reposição, no caso de o conector do motor não é compatível com o original, faça o ligação dos fios com o cabo fornecido.

GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

- 1) - -C
- 2) D-E
- 3) 1 2 ? 1 (Ø6 mm.)
- 4) Wire
- 5)

PL INSTRUKCJA MONTAŻU

- 1) Wyjść regulator elektryczny szyby w drzwiach i zamocować go do otworów w pozycjach A-B-C z wykorzystaniem oryginalnego rury, uprzednio usuniętej z regulatora okiennej.
- 2) Zabezpieczyć silnik za pomocą rury D-E
- 3) Sprawdzić, czy piny P1 i P2 na szklanym kanale są umieszczone na tabliczce okiennej; Wiertarka (Ø6 mm). zbiega z otworem na płycie okiennej; wyjść rurę 1 i zamocować go za pomocą nakrętki z przeciwnej strony.
- 4) Drut zgodnie schematem. Sprawdzić i prawidłowe działanie okien przed ponownym otwarciem drzwi wykończenia.
- 5) W przypadku zastąpienia sprzedanych zamiennych, w przypadku gdy czujnik silnika nie jest kompatybilny z oryginalnymi, sprawdzić i Połączenie przewodów z dostarczonego przewodu.